

PERCEÇÃO DE PROFISSIONAIS DA SAÚDE SOBRE A TERAPIA OCUPACIONAL NO NÚCLEO DE APOIO À SAÚDE DA FAMÍLIA*

Perception of health professionals about the Occupational Therapy in a Family Health Support Center

Percepción de profesionales de salud sobre la Terapia Ocupacional en el Núcleo de Apoyo a la Salud de la Familia

Resumo

Introdução: O desconhecimento do papel do terapeuta ocupacional na Atenção Primária à Saúde (APS), especialmente na região norte onde a inserção deste profissional é incipiente, pode figurar como entrave à efetivação da interdisciplinaridade e oferta de cuidado aos usuários. **Objetivo:** Conhecer a percepção dos profissionais de saúde de um Núcleo de Apoio à Saúde da Família (NASF) da região norte do Brasil, acerca da atuação do terapeuta ocupacional no âmbito da APS. **Métodos:** Foi realizado um estudo de abordagem qualitativa com 15 profissionais de saúde do NASF-Águas Lindas, localizado no município de Ananindeua, Pará. Para a coleta de dados utilizou-se como instrumentação um questionário e uma entrevista semiestruturada. **Resultados:** A caracterização dos participantes da pesquisa demonstrou a precariedade e/ou a inexistência de contrato formal no vínculo dos profissionais deste NASF. A análise de conteúdo gerou três categorias temáticas envolvendo a importância da atuação do terapeuta ocupacional na APS, o conhecimento acerca da inserção do profissional nos programas de saúde e a percepção sobre as ações interdisciplinares envolvendo a Terapia Ocupacional. **Conclusão:** Diante da análise dos discursos, embora tenha ficado clara a importância da Terapia Ocupacional na APS, notou-se que existem restrições quanto à compreensão, em especial, sobre os propósitos da atuação do terapeuta ocupacional em programas de saúde da APS e no exercício da interdisciplinaridade.

Palavras-chave: Atenção Primária à Saúde; Equipe multiprofissional de saúde; Prática Profissional; Terapia Ocupacional.

Abstract

Introduction: The lack of knowledge about the role of the occupational therapist in Primary Health Care (PHC), especially in the northern region where the insertion of this professional is incipient, may be an obstacle to the effectiveness of interdisciplinarity and offer of care to users. **Objective:** To know the perception of the health professionals of a Family Health Support Center (FHSC) of the northern region of Brazil, about the work of the occupational therapist in the ambit of the APS. **Methods:** A qualitative study was carried out with 15 health professionals from FHSC-Águas Lindas, located in the city of Ananindeua, Pará. A questionnaire and a semi-structured interview were used to collect data. **Results:** The characterization of the participants of the research demonstrated the precariousness and/or absence of formal contract of employment relationship in the FHSC context of the study and the content analysis generated three thematic categories of analysis involving the importance of the work of the occupational therapist in PHC, the knowledge about the insertion of the professional in the health programs and the perception about the interdisciplinary actions involving the Occupational Therapy. **Conclusion:** In light of the analysis of the speeches, although the importance of Occupational Therapy in PHC was clear, it was observed that there are restrictions regarding the understanding, in particular, of the purposes of the occupational therapist's performance in PHC health programs and in the exercise of interdisciplinarity.

Keywords: Primary health care; Patient care team; Professional practice; Occupational therapy.

Resumen

Introducción: El desconocimiento del papel del terapeuta ocupacional en la Atención Primaria en Salud (APS), especialmente en la región norte donde la inserción de este profesional es incipiente, puede figurar como obstáculo a la efectividad de la interdisciplinaridad y oferta de cuidado a los usuarios. **Objetivo:** Conocer la percepción de los profesionales de salud de un Núcleo de Apoyo a la Salud de la Familia (NASF) de la región norte de Brasil, acerca de la actuación del terapeuta ocupacional en el ámbito de la APS. **Métodos:** Se realizó un estudio de abordaje cualitativo con 15 profesionales de salud del NASF-Águas Lindas, ubicado en el municipio de Ananindeua, Pará. Para la recolección de datos se utilizó como instrumentación, un cuestionario y una entrevista semiestructurada. **Resultados:** La caracterización de los participantes de la investigación demostró la precariedad y/o la inexistencia de contrato formal del vínculo laboral en el NASF contexto del estudio y el análisis de contenido generó tres categorías temáticas de análisis envolvendo la importancia de la actuación del terapeuta ocupacional en la APS, conocimiento acerca de la inserción del profesional en los programas de salud y la percepción sobre las acciones interdisciplinares involucrando la Terapia Ocupacional. **Conclusión:** Ante el análisis de los discursos, aunque haya quedado clara la importancia de la Terapia Ocupacional en la APS, se notó que existen restricciones en cuanto a la comprensión, en especial, sobre los propósitos de la actuación del terapeuta ocupacional en programas de salud de la APS y en el ejercicio de la interdisciplinariedad.

Palabras clave: Atención Primaria de la Salud; Equipo de Asistencia al Paciente; Terapia ocupacional.

Ronald de Oliveira Cardoso
Terapeuta Ocupacional, docente da Universidade Federal do Pará - UFPA, Belém, PA, Brasil.
ronald.cardoso01@hotmail.com

Rodolfo Gomes do Nascimento
Fisioterapeuta, docente da Universidade Federal do Pará - UFPA, Belém, PA, Brasil.
rodgn@hotmail.com

Gisely Gabrieli Avelar Castro
Terapeuta Ocupacional. Universidade Federal do Pará - UFPA, Belém, PA, Brasil.
giselyavelarto@gmail.com

,1752'8d-2

'HVGH D FULDomR GR 6LVWHPD ÒQLFR GH 6D~GH 686 QR %UDVLC
VH HQFRQWUDP HP SURFHVVR GH WUDQVIRUPDomR VXEVLGLDGR HVS
H SHODV GLUHWULJHV GR VLVWHPD H GR UHFRQKHFLPHQWR GD VD~GH
YHUVDV SURSRVWDV WrP VLGR LPSODQWDGDV QDFLRQDOPHQWH VRE
\$WHQomR 3ULPiULD j 6D~GH \$36 HQYROYHQGR D (VWUDWpJLD 6D~GH

\$ SDUWLU GD OHJLWLPDomR GD (6) FRPR PRGHOR GH DWHQomR S
IRU WDOHFLPHQWR GD \$36 DV Do}HV GR 686 QHVWH QtYHO GH DWHQo
PHQWR GDV LQWHU YHQo}HV PXOWLSURILVVLRQDLV YROWDGDV SDUD
SHUVSHFWLYD IRUDP FULDGRV RV 1\$6) FRP R REMHWLYR GH DSRLDU
WmR GD VD~GH QD \$36 H 6D~GH (FDQDOKOLVDJH)DLV RV 1\$6) IRUDP LQ
GRV HP SHOD 3RUWDULD Qž GR 0LQLVWpULR GD 6D~GH H VHX H
RIHUHFHU Do}HV GH SURPRomR H DWHQomR j VD~GH WHFQLFDPHQWH
FRP DV Do}HV GDXWUR LPSRUWDQWH REMHWLYR VHULD R GH FRQWUL
UHVROXWLYLGDGH GRV FDVRV DWHQGLGRV SHOD \$36 TXDOLILFDU DV
GDGRV HP VD~GH EXVFDQGR FRQFUHWLJDU R FXLGDGR LQWHJUDO j S
PLQKDPHQWRV DRV RXWURV QtYHLV GH DWHQomR

0DLV UHFHQWHPHQWH D 3RUWDULD 1ž GH DOWHURX D G
FOHRV GH \$SRLR j 6D~GH GD)DPtOLD SDUD 1~FOHRV \$PSOLDGRV GH 6
%iVLFD 1DVIFRQWXGR DOJXQV GRFXPHQWRV RILFLDLV PDQWrP D VL
WDGD WDPEpP SHORV DXWRUHV GHVWH HVWXGR 'H DFRUGR FRP WDO
WHV Q~FOHRV HVWmR SUHYLVWDV HTXLSHV IRUPDGDV SRU SURILVVL
o}HV SURILVV}HV H HVSHFLDOLGDGHV GD iUHD GD VD~GH GHQWUH H

(VWD DWXDomR FRPSDUWLQKDG GDV HTXLSHV QR kPELWR GD \$3
QDLV R SURWDJRQLVPR H D DXWRQ{PLD QD SURGXomR GD VD~GH ,VV
DJLU FRWLGLDQR GR WUDEDOKR HP VD~GH R PRGHOR DVVLVWHQFLD
SUH D SDUWLU GD SDFWXDomR HQWUH HVWHV DWRUHV VRFLDLV H SR
RUJDQLJDomR GHVVD DVVLVWrSUD DUGLQWULXELomR GRV VHUYLoRV
IRUPD HVWUXWXUDO KLHUDUTXLJDGD RUJDQLJDQGR LQWHUYHQomR V
GHEDWH TXH VH RUJDQLJDYD HP WRUQR GD RIHWD H GHPDQGD SRU
GH WUDEDOKR FHQWUDGR QR FRQKHFLPHQWR GD YLJLQKQFLD j VD~GH
DV SuiWLFDV GHVHQYROYLGDV QR FDPGR GD FQtQLFD

\$LQGD VREUH DV FRPSHWrQFLDV SURILVVLRQDLV FDEH UHVVDQV
'LUHWULJHV GR 1\$6)XDO WpFQLFR GH UHIHUrQLD GHVWLQDGR SULRU
SURILVVLRQDLV GR 1\$6) H GD (T6) TXDQWR DV 3RWULDEULD}HV HVSHFtIL
GRV GLYHUVRV SURILVVLRQDLV TXH FRPS}HP DV HTXLSHV GR 1\$6) DL
IUIJLO

\$OpP GLVVR -SHUFMBHHPERUD KDMD XP GLUHFLRQDPHQWR SDUD
JRQWDO H LQWHUGLVFLSOLQDU QD \$36 D IDOWD GH XPD FXOWXUD GH
SHULrQFLD DFXPXODGD QHVvH WLSR GH VHUYLoR IDYRUHFH PXLWDV
DWXH LVRODGDPHQWH R TXH SRU VXD YH] SRGH SURSRUFLRQDU DLG
GDV GH GLIHUHQWHV FRPSUHHQV}HGRGR SURWBLVFRVDRGBo}HV YROWD
UD DVSHFWRV RUJkQLFRV GLFRWRPL]DGDV GRV DVSHFWRV SVtTXLFRV
PDLV FXUDWLYR HP GHWULPHQWR GH Do}HV GH SURPRomR D VD~GH

e YiOLGR FRQVLGHUDU WDPEpP TXH D 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO WH
VHX VXUJLPHQWR HQTxDQWR SURILVVmR D DWXDomR HP DPELHQWHV I
PXOWLGLVFLSOLQDUHV GH UHDELOLWDomR ItVLFD R TXH GH FHUWD I
WR GRV RXWURV SURILVVLrQDLV VREUH DV FRPSHWrQFLDV H DWULEX
QD \$36 1RV ~OWLPRV DQRV R FRQKHFLPHQWR WpFQLFR H FLHQWtILF
omR GRV WHUDSHXWDV RFXSDFLRQDLV QRV 1\$6) WHP FRQWULEXtGR S
OLGDGHV GH DWXDomR MXQWR jV HTXLSHV PXOWXSHURIDFSORQDmR GWR
VD GLVFXVVmR p GH IXQGDPHQWDO LPSRUWkQFLD SDUD R HQIUHQWDF
SDUD D LQWHUGLVFLSOLQDULGDGH QR SURFHVVr GH WUDEDOKR JHU
VXDV DWULEXLo}HV QHVvH GHVHQKR DVVLVWHQFLDO PDLV UHFHQWH

6REUH R DVVXQWR DOJXQV HVWXGRV MYS&BQEEDBRVSiWLFd G
WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO HP GLYHUVDV Do}HV QR WHUULWyULR QR I
H QRUGHVWH WDQWR FRP DERUGDJHQV LQGLYLGXDLV TXDQWR FROHV
FDo}HV TXH WUDWDP GHVVD FRQMXQWXUD HP XP FRQWH[WR GH LPSOD
PR YLVWR QD UHJLmR QRUWH GR %UDVLO 3DUWLQGR GHVVD FRQVWD
\$36 DR TXDO R WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO VH LQVHUH R SUHVHQWH H
QKHFHU D SHUFHSomR GRV SURILVVLrQDLV GH VD~GH GH XP 1\$6) VRE
RFXSDFLRQDO QR kPELWR GHVvH QtYHO GH DWHQomR

0e72'26

7UDWb GH XPD SHVTXLVD H[SORUDWyULD GH FDPSR FRP DERUGD
VLGHUHQGR TXH HVVH WLSR GH HVWXGR WHP SRU ILQDOLGDGH SULP
omR GD VLWXDomR REVHUYDGD DOpP GH SHUPLWLU XP FRQKHFLPHQV
TXDGR GD UHDOLGDGH GR UHSHUWyULR SRSXODU GH UHVSrvWDV

2 FDPSR GH HVWXGR IRL FRQVWLWXtGR SHOR 1~FOHRS\$H \$SRLR
ÉJXDV /LQGDV PXQLFtSLR GH \$QDQLQGHXD 3DUi \$ HVFROKD GHVvH
YkQFLD GR PHVPR SDUD D UHJLmR SRU WHU VLGR R SULPHLUR 1~FO
3DUi SRU SRVVXLU WHUDSHXWDV RFXSDFLRQDLV QD VXD FRPSRVLOm
WDEHOHFLPHQWR HVWUDWpJLFR SDUD R HQVLQR VXSHULRU VHQGR Y
DomR H SyV JUDGXDomR

2V GDGRV IRUDP FROHWDGRV QR SHUtrGR FRPSUHHQGLGR HQWU
DPRVWUD GR HVWXGR IRL FRPSRVWD SHOD WRWDOLGDGH GH SURILVV
1\$6) ÈJXDV /LQGDV WRWDOL]DQGR SURILVVLRQDLV GDV iUHDV GD (
)LVLRWHUDSLD)RQRDXGLRORJLD 1XWULomR 6HUYLOR 6RFLDO H 2IWF

&RP R LQWXLWR GH DSURIXQGDU R WHPD UHODFLRQDOR DR REM
XP TXHVWLRQiULR SDUD D LGHQWLILFDomR GR SHUILO GR HQWUHYLVV
WHV DR VH[R LGDGH HVWDGR FLYLO FDWHJRULD SURILVVLRQDO DG
JDWtFLR QR 1\$6) RXWURV YtQFXORV HPSUHJDWtFLRV WHPSR GH WUD
GDGHV H XP URWHLUR GH HQWUHYLVWD VHPLHVWUXWXUDGR FRPSRV
GRUDV DEHUWDV QD TXDO R HQWUHYLVWDGR WHYH D SRVVLELOLGDG
R WHPD SURSRVWR VHP UHVSrvwD]VDRFRQGLo}HV SUP

\$V HQWUHYLVWDV HP VXD WRWDOLGDGH IRUDP DXGLRJUDYDGDV
GRV GLVFXUVRV 2V TXHVWLRQDPHQWRV DRV SURILVVLRQDLV DERUGD
PHQWR VREUH R SDSHO GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO H D H[SHULrQP
1\$6) LQFOXQLQGR GHVGH R HQFDPLQKDPHQWR GRV XVXiULRV DWp R S
GDV Do}HV SULRULWiULDV

\$ DQiOLVH GRV GDGRV IRL UHDOL]DGD D SDUWLU GD WpFQLFD GH
GLQ QD TXDO WRGDV DV UHVSrvwDV GDV HQWUHYLVWDV IRUDP WUDC
IOXWXDQWH GR PDWHULDO SDUD LGHQWLILFDomR GDV LGHLDV SULQF
GD SHVTXLVD VHJXLGD SHOD VLVWHPDWL]DomR GDV LQIRUPDo}HV PD
FDWHJRUL]DGDV H SRU ILP LQWHUSUHWDGDV GH DFRUGR FRP FDGD
SDUD DWLQJLU XPD FRPSUHHQVmR PDLV DSURIXQGDGD GR FRQWH-GR
UDP LGHQWLILFDGRV SHOD OHWUD 3(' UHSUHVHQWDQGR VXD FRQGLo
GD SRU Q~PHUR FDUGLQDO VHJXLQGR D RUGHP GDV HQWUHYLVWDV

2 SURMHR UHFHEHX SDUHFHU IDYRuiYHO GR &(3 GD 8QLYHUVLG
8(3\$ VHJXQGR R SDUHFHU GH Qf REHGHHQGR jV GLUHWU
ODPHQWDGRUDV GH SHVTXLVD HP VHUV KXPQRV FRQIRUPH D UHVR
\$OpP GLVVR SDUD WRGRV HQYROYLGRV QD SHVTXLVD IRL VROLFLWD
&RQVHQWLPHQWR /LYUH H (VFODUHFLGR 7&/ (PHGLDQWH LQIRUPDo}
FRQWH-GR GR PHVPR

5(68/7\$'26 (',6&866-2

&RP UHODomR j FDUDFWHUL]DomR GD DPRVWUD D PDLRULD GRV
[R IHPLQLQR VROWHLURV H FRP YDULDomR GH LGDGH HQ
PpGLD GRV DQRV GH IRUPDomR HUD GH RLWR DQRV VHQGR D PpGLD C
1\$6)- ÈJXDV /LQGDV GH VRPHQWH GRLV DQRV 'R WRWDO SRVVXtD
WHPSRUiULR QHVWH 1\$6) SRU PHLR GH FRQWUDWRV SHOD SUHIHLWX
VRPHQWH WUrV HUDP SURILVVLRQDLV FRQFXUVDGRV

\$OpP GLVVR UHODWRX QmR SRVVXLU RXWURV YtQFXORV HPS
EDOKDYDP H[FOXVLYDPHQWH QR 1\$6) &RP UHODomR j IRUPDomR SURI
RV OHYDQWDPHQWRV DSRQWDUDP TXH SRVVXtDP-SHOR PHQRV XP
JUDGXDomR QR HQWDQWR VRPHQWH GRLV HUDP HVSHFLDOL]DGRV QD
6D~GH GD)DPtOLD

'LDQWH GRV GDGRV UHIHUHQWHV j FDUDFWHUL]DomR GRV SDUWLFLSD
omR D SUHFDULHGDGH H RX D LQH[LVWRQFLD GH FRQWUDWR IRUPDO G
GD URWDWLYLGDGH GRV SURILVVLQRDLV FRPSURPHWHQGR D FDSDFL
UHJLmR FRUURERUDQGR RV DFKDGRVHGSH&DDWJLRF-WHDMMDPEQP
FRQVWDWUDP TXH D SUHFDULHGDGH GH YtQFXOR HPSUHJDWtFLR OH
TXHQWHPHQWH GH HTXLSH H GH PXQLFtSLR GH DWXDomR

'H DFRUGR FRP D SURSRVLomR GR WUDEDOKR H PHGLDQWH DQiOL
XQLGDGHV GH UHJLVWUR IUDVHV TXH GHUDP VXSRUWH j FDWHJRUL]D
SDUD DQiOLVH 1HVVH SURFHVVIR IRL SRVVtYHO FRPSUHHQGHU R REM
IHUrQFLDV DWULEXtGDV SRU HOHV HP WUrV FLVSRUWkQFLDGHGDQDVLXDI
omR GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO QR \$RP EDVH QD DSURSULDomR GI
PHQWRV DFHUF D GRV SULQFLSDLV SURJUDPDWLGHUDDjGM QDESJH D DW
omR GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO H D LQWHUGLVFLSOLQDULGDGH

\$ LPSRUWkQFLD GD DWXDomR GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO G

'LDQWH GRV UHVXOWDGRV REWLGRV DWHGDRODQDWHFRQWHUMLFDX H
D PDLRULD GRV SURILVVLQRDLV HQWUHYLVWDGRV DR VH UHSRUWDU j
GR SURILVVLQRDO UHIHULX SHUFHEHU D LPSRUWkQFLD GHVVH QD \$3
1\$6) 3DUD PHOKRU FRPSUHHQVmR GRV UHVXOWDGRV REWLGRV VREUH
HOHYDGR FRQLQJHQWH GH UHJLVWURV SRQGHUDGRV RV PHVPRV IR
JXLQWHV DVSHFWRV GR GRPtQLR H FDPSRV GH DWXDomR GD 7HUDSLD
DO DWLYLGDGHV HP JUXSR YLVLWDV GRPLFLOLDUHV H FRWLGLDQR

6REUH DLPSRUWkQFLD GD 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO QR FXLGDGR E
GDV IDODV GRV SURILVVLQRDLV HQWUHYLVWDGRV UHYHOD D LPSRUW
DWUHODGD jV DWLYLGDGHV TXH DX[LOLDP QD RUJDQL]DomR GD YLGD
SDXWDGD QRV DVSHFWRV ELRSVLFRRVFLDLV 3DUDHGORV FRQWH SUR
FLPHQWRV H KDELOLDGDGHV SDUD DOpP GD UHDELOLDWomR ItVLFD HP
LPSRUWkQFLD H VH GLIHUHQFLD GRV GHDPDLV SURILVVLQRDLV SRU DJ
VRFLDO DR ItVLFRR FRPR REVHUYDGR QR UHODWR GH (

3> @ R 7 2 WHP WRGR HVVH FRQKHFLPHQWR GD SDUW
WH ItVLFD VRFLDO PHQWDO DFKR TXH p XPD PLVWXU
2 7 2 WHP D VXD LPSRUWkQFLD SRUTXH HOH PH[H FRP
SHVVRDV D SDUWH ItVLFD WDPEpP > @ jV YH]HV HOH
DV GHPDQGDV DWp GR SUySULR VHUYLoR VRFLDO > @

1D FRPSUHHQVmR GH (SRU H[HPSOR TXDQGR TXHVWLRQDGR V
7 2 SRGH DWXDU QD \$36 HVVD QRomR IXQGDPHQWDGD HP DERUGDJH
KROtVWLFdv ILFRX DLQGD PDLV HYLGHSDUWHXSDQGRVVRVDO³ QD VD-
PHQWDO H QD UHDELOLDWR ItVLFD'

6REUH RV DVSHFWRV UHIHULGRV SHORV HQWUHYLVWDGRV DR SU
QDO R \$UW ž GD /HL QH SDUIJUDIR ~QLFR FRDGXQD DV Do}HV HP
2FXSDFLRQDO XPD YH] TXH ³L]HP UHVSHLWR WDPEpP j VD~GH DV Do
JDUDQWLU jV SHVVRDV H j FROHWLYLGDVDFRQLR}PHQWDOHP VRFLD
DUJXPHQWR SUHVVS}H XPD UHODomR PXLWR SUy[LPD FRP DV Do}HV C
FRPR DSRQWD 5RFKD 3DLY3DUHD2RYHDXWRUHV R SURSyVLWR GD LQWH
SrXWLFd RFXSDFLRQDO VRE HVVH SRQWR GH YLVWD SULRUL]D D SRV
VRDO IDPLOLDU FRWLGLDQD SURILVVLQRDO VRFLDO H GH FLGDGDQ
DV SRVVLELOLGDGHV GH FDGD LQGLYtGXR (VVD SHUVSHFWLYD LQWH
QHFHVVLGDGH GH DFURDmDRFRPHRUXWURV SURILVVLQRDLV GH VD~GH
JUDUHP XP FRQMXQWR GH HVIRUoRV QHVVD GLUHomR H VXS}H R WUD
VH WRUQD SRWHQWH QD PHGLD HP TXH FRQVLGHUD RV SULQFtSLRV
LQWHUVHWRULDOLGDGH SDUD D \$36

&RP UHODomR j LPSRUWkQFLD GD 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO QDV DW
VH TXH R WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO WHP HP VXD IRUPDomR SUHFHLW
GXomR H QR PDQHMR GHR JUS\$RMVVD LPSRUWDQWH HVSHFLILFLGDGH C
GX]VH FRPR XPD LPSRUWDQWH IHUUDPHQWD GD SURILVVMR LPSOLFDO
ELOLGDGHV GH DWXDomR VHMD SRU PHLR GH RILFLQDV WHUDSrXWLF
FRRSHUDWLYDV7DOWE LPSRUWkQFLD IRL HYLGHQFLDGD QRV GLVFXUVRV
WUHYLVWDGRV GR 1\$6) HP TXHVVWRFRFRPRWRW (

36LP FRP FHUWH]D SULQFLSDOPHQWH HP UHODomR jV
WHUDSLDV HP JUXSR TXH VmR GHVHQYROYLGDV 9iULD
SULQFLSDOPHQWH FRP RV LGRVRV FRP RV SUySULRV J
WHP DTXL FRP RV JUXSRV GH GRHQoDV FU{QLFDV > @

2 PHVPR VH SHUFHEHX TXDQGR TXHVWLRQDGRV VREUH GH TXH IR
QD \$36)UHTXHQWHPHQWH RV SURILVVLQRDLV WDPEpP ID]LDP UHIHUR
JUXSR LQFOXVLYHDVQFRWDDQ&QV PpWRGRV H H[HPSORV GH Do}HV WHU
HYLGHQWHV QDV DVVHUWLYDV D VHJXLU

3%RP QD \$36 HX FUHLR TXH R 7 2 SRGH HVWDU MXQW
GDV JUIYLGDV H GRV LGRVRV HP TXH FRPR p DWHQom
GH WHP D IXQomR GH RULHQWDU EDVWDQWH H WHU XF
FRP HVVHV WLSRV GH SDFLHQWHV (X FUHLR TXH HOH
QD IRUPD GH RULHQWDomR H GHPRQVWUDQGR R WUDED
FLHQWHV DWUDYpV GH SDOHVWUDV GLQkPLFDV H Do}
(

(VVD SHUFHSomR FRUURERUD RV DFKDGRV GH HVWXGRV GHVHQYF
}HV GR 1RUGHVWH E6DEU6HLDRVXQWR &XQKDVWLGDDWRD LGHLD GRV
WUHLYLVWDGRV VREUH D SHUFHSomR GD DWXDomR GR 7 2 FRP JUXSrv
RFXSDFLRQDO SRGH H[HUFHU VMX S6S6H6K6W6L6D6Q6H6R6J6UD6PH6Q6W6D6V HP
FRQWH[WRV H QtYHLV GH DWHQomR j VD~GH H FRP SRSXODO}HV GLVW
TXDQWR HP JUXSr GH DFRUGR FRP RV REMHWLYRV SURSRVWRV H D F

1HVVD OLQKD GH GLVFXVvM R FDEH PHQFLRQDU TXHRVGHDFRUGR
UDSHXWDV RFXSDFLRQDLV QHVWH kPELWR GH DVVLVWrQFLD j VD~GH S
FROHWLYDV IDYRUHFHQGR D PHOKRULD GD TXDOLGDGH GH YLGD GD F
GH SUIWLFDV LQWHJUDWLYDV H FRPSOHPHQWUDHV DWLYLGDGHV ItVL
GH HGXFDomR HP VD~GH

6REUH D LPSRUWkQFLD GD 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO QDV YLVLWDV
DQiOLVH GDV IDODV GRV HQWUWMLTXXHGDSDUDSHOHMERXWHUDSHXWD RF
IXQGDPHQWDO WDPEpP QDV YLVLWDV GRPLFLOLDUHV H XWLOLJD LPSR
QXWHQomR GD VD~GH 2V WUHFKRV D VHJXLU FRUURERUDP FRP HVWD

3> @ HX DFKR TXH LPSRUWDQWH DV YLVLWDV GRPLFL
TXH YRFr YDL VH GHSDUDU FRP R PHLR HP TXH R SDFL
ELHQWH HP TXH HOH HVWi \$t Oi YRFr FRP FHUWHJD YD
OKRU SUD SRGHU RULHQWDU PHOKRU DTXHOH SDFLHQV
TXH p RQGH YRFrV WUDEDOKDP Qp" 1DV DWLYLGDGHV

1D YLVLWD GRPLFLOLDU R DWHQGLPHQWR LQWHJUDO DRV XVXiU
JDUDQWLGR SRU OHL H XPD GDV SULQFLSDLV DWULEXLo}HV FRPXQV D
SHV 1D \$36 SUHVVXSD}YLVLWD GRPLFLOLDU FRPR WHFQRORJLD GH
GDGR j VD~GH H VH FRQVWLWXL XP LQVWUXPHQWR GH LQWHUYHQomR
UHFXUVR SDUD FRQKHFLPHQWR GD UHDOLGDGH GH YLGD GD SRSXODO
ORV H FRPSUHHQvM R GH DVSHFWRV LPSRUWDQWHV GD GLQkPLFD GDV
GR DVVLP D XQLYHUVDOOLGDGH LQWHJUDOLGDGH H HTXLGDGH

&RP UHODomR jV KDELOLGDGHV GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO H
FXLGDGR GRPLFLOLDU)HGHVWDDDP 2TOXHYBUSUySULD IRUPDomR GHVWH
QDLV IDYRUHFH D VXD DWXDomR YROWDGD j LGHQWLILFDomR H RX FR
ELOLWHP WURFDV VRFLDLV - \$VHHPWRP\$WHBQPHLD GH DWHQGLPHQWR
MRVD HP HVSHFLDO DRV XVXiULRV FRP GHILFLrQFLD SRLV VH DPSOL
FLD SRVVLELOLWDQGR XPD DSUR[LPDomR QDWXUDO GR WHUDSHXWD
GRV PHVPRV 3RUWDQWR FRQVLVWH HP XPD RSRUWXQLGDGH GH DFHY
WDQWR SDUD D DYDOLDomR H HVWDEHOHFLPHQWR GR GLDJQyVWLFR V
SDUD D HODERUDomR H H[HFxomR GR SODQR GH LQWHUYHQomR R TXH
FRQWH[WXDOL]DU DV QHFHVVLGDGHV H FRQVWUXLU XPD DWXDomR FR
VLGDGHV PDLV XUJHQWHV GR XVXiULR H VXD IDPtOLD

(P UHODomR j LPSRUWkQFLD GD 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO QR FRWL
1\$6) GXUDQWH R GLVFXUVR GH DOJXQV GRV SURILVSLRQDLEMHUOTXUHY
HVWHV FRQVLGHUDP R FRWLGLDQR FRPR XPD FRPSHWrQFLD GR WHUD
QD \$36 FRPR SRGH VHU REVHUYDGR QRV WUHFKRV GDV IDODV GH (H

> @ R WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO SRGH DWXDU QR FR
QR HQWmR p PXLWD FRLVD Qp" > @ \$ LPSRUWkQFLD
HX SHUFHER DTXL FODUR p FRP RV LGRVRV > @ SUR
GRV DR FRWLGLDQR D YLGD GR LGRVR GRV SDFLHQW
FHVVVLGDGHV HVSHFLDLV WDPEpP FULDQoDV DXWLVD
YROYHP XP WUDEDOKR LQWHUHVVDQWH TXH D JHQWH F
OKRUD > @ ' (

3 > @ KRMH HX SHUFHER D JUDQGH LPSRUWkQFLD QD
FRWLGLDQR GRV SDFLHQWHV > @ FRP R GHFRUUHU G
SHUGHQGR WDPEpP DV KDELOLGDGHV D FRRUGHQDomR
2FXSDFLRQDO p SRVVtYHO UHVJDWU LVVR SUD TXH Q
FRWLGLDQR GHOHV QD FDVD GHOHV HOHV FRQVLJDP G
GDGHV PHOKRU > @ ' (

\$ 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO WHP XPD SRVLomR SULYLOHJLDGD DR S
GLDQR GR VXMHLWR \$V Do}HV GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO QR FRW
JLD XWLOL]DGD SDUD SURPRYHU D UHIOH[mR VREUH R FRWLGLDQR GR
VHXV KiELWRV URWLQDV H SDSpLV SDUD DVVLP JDUDQWLU D PHOKRU
XVXiULRW DFRUGR FRP 6DOOHV HJDDORNOVDH RV VXMHLWRV VH LQVH
SUIWLFDV H LQWHUYHQo}HV WHUDSrXWLFDV RFXSDFLRQDLV GHYLGR j
SRU DOJXP PRWLYR 2 WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO QHVVD SHUVSHFWL
VHX SURFHVVR GH WUDEDOKR EXVFDU D SURDWLYLGDGH UHVJDWU D
GH VXDV RFXSDo}HV D FRQWLQXLGDGH GR GHVHPHQKR RFXSDFLRQD
oR SDUD R QRYR SDUD D UHGHVFREHUWD GH RXWUDV H QRYDV RFXSD

'HVVD IRUPD-~~SRGH~~LUPDU TXH D \$36 p XP HVSDoR GH DWXDomR SD
RFXSDFLRQDO HVSHFLDOPHQWH SHOD FDSDFLGDGH GHVVH SURILVVLRQDO
GH SURPRYHU DWLYLGDGHV VLJQLILFDWLYDV OHYDQGR HP FRQVLGHU
SODQRV GH FXLGDGR SHVVRDLV RX FRPXQLWULRV FRPR /RHP GHVWD
EDUGR H \$XVR

\$ SHUFHSoM FRP EDVH QD DSURSULDomR GRV FRQKHFLPHQWR
SULQFLSDLV SURJUDPDV GH VD~GH QD \$36

4XDQGR RV HQWUHYLVWDGRV GHVVD SHVTXLVD IRUP TXHVWLRQ
SURJUDPDV GH VD~GH TXH R WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO SRGHULD HV
\$36 HPERUD WHQKDP GHPRQVWUDGR GLILFXOGD-~~GHVSHHUFH~~ ~~WHDU~~ ~~XH~~ HPS
FRQKHFLPHQWR HPSULFR UHOHYDQWH DOJXPDV IDODV LQFOXVLYH G
OtWLFd GH DWHQomR SULPiULD FRPR SRGH VHU YLVWR QD IDOD D VH

³> @ R 7 2 GHYH HVWDU LQVHULGR SUDWLFDPHQWH
PDV SULQFLSDOPHQWH RV UHODFLRQDGRV D HVVH FR
LGRVR R JUJXR GDV JUIYLGDV TXH p YLQFXODGR j UH
H GURJD' (

³> @ HX Vy FRQKHoR R SURMHWR WHUDSRXWLFV VLQJ
FRP FHUWHJD p LPSRUWDQWH D SDUWLFLSDomR GR 7 2

³(X DFUHGLWR TXH R SURILVVLRQDO WHUDSHXWD RFXS
LQVHULGR HP YiULRV SURJUDPDV GD \$36 (X GHVWDFD
D DWHQomR D VD~GH GR LGRVR RQGH HOH p GH VXPD
ID]HU HVVH WUDEDOKR VD~GH GR KRPHP H VD~GH PHQ
HVHVH VHMDP SURJUDPDV TXH D PHX YHU VmR GH VXP
SDUWLFLSDomR GHVVHV SURILVVLRQDLV' (

1HVVD GLVFXVVMR FDEH GHVWDFDU TXH R FRQVHOKR TXH QRUP
VmR GR WHUDSHXWD ~~RFXSDFLRQDO~~ ~~WDPEpP~~ FRPSWH D HVWD FDWHJRU
GDV SDUD DOJXQV S~EOLFRV Mi FLWDGRV FRPR SRU H[HPSOR Do}HV
GD VD~GH GD PXOKHU H Do}HV GH DOLPHQWDomR H QXWULomR

\$V QRUPDV WpFQLFDV GR 0LQVWpSULRDGD ~~SDXoM~~ GRV SURILVV
QR SULPHLUR QtYHO GH DWHQomR GRV VLVWHPDV GH VD~GH YROWDG
SUHYHQomR GH DJUDYRV WUDWDPHQWR H UHDELOLWDomR GHILQHP
H RX 1\$6) LQFOXLQGR R WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO HP GHWHUPLQD
H[HPSOR 3URJUDPD QDFLRQDO GH LPXQL]DomR SURJUDPD GH VD~GH
VD~GH GD FULDQoD SURJUDPD GH VD~GH GR DGROHVFHQWH SROtWL
GH VD~GH GR KRPHP SURJUDPD GH '67 \$,'6 H KHSDWLWHV YLUDLV S
SURJUDPD GH FRQWUROH GD WXEHUDXORVH SURJUDPD GH KLSHUWHQ
OtWLFd GH VD~GH PHQWDO HQWUH RXWURV

'H DFRUGR FRP 5RFKD 3DLYDLFSPQLWBQWGH GHVWDFDU TXH HPER
WDULD GR 1\$6) DV SURSRVL0}HV FRQWHP SOHP D DWXDomR GR WHUDS
UHDELOLWDomR ItVLFd H VD~GH PHQWDO DV SRVVLELOLGDGHV GH L
VmR VmR DPSODV R TXH SHUPLWH VXD DWXDomR QR kPELWR GD SUR
FLD H UHDELOLWDomR EHP FRPR HP RXWUDV iUHDV GHILQLGDV FRPR
1\$6) FRPR QD VD~GH GD FULDQoD H GR MRYHP QD UHDELOLWDomR
FRP GHILFLrQFLD H LGRVD QD VD~GH GD PXOKHU SUIWLFdV LQWHJU
WLFdV FRUSRUDLV DOpP GH RXWUDV DWLYLGDGHV H Do}HV GHVHQYR

&RQVLGHUD0}HV VREUH D DWXDomR GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQ
QDULGDGH

4XDQGR TXHVWLRQDGRV DRV HQWUHYLVWDGRV VH Mi KDYLDP W
GH XPD DERUGDJHP LQWHUGLVFLSOLQDU FRP DOJXP WHUDSHXWD RFX
YLVWDGRV UHVSRRGHX TXH VVH XPDWFRSRUQVQVH ODFXQD GR SRQW
FRQFHLWXDO XPD YH] TXH QD PDLRULD GRV UHODWRV DV Do}HV GHV
WDV UHIHULD P Do}HV PXOWLGLVFLSOLQDUHV RX SUIWLFdV LQWHUVH

36LP Mi WUDEDOKHL DWUDYpV GH YLVLWDV GRPLFLOLD
MXQWR FRP XPD HTXLSH PXOWLSURILVVLRQDO DWUDY
YpV GH GLVFXVVMR GH FDVRV FOfQLFRV' (

36LP D JHQWH Mi IH] HP UHODomR D DWHQGLPHQWRV H
HOD WUDEDOKDYD D SDUWH FRJQLWLYD GR SDFLHQWH
UHDELOLWDomR \$ JHQWH VHPSUH SHQVDYD HP H[HUFT
SXGHVVH WUDEDOKDU DV GXDV FRLVDV DR PHVPR WHP
FRP UHODomR D UHDOL]DU R PRYLPHQWR GDTXHOH PH

1HVVD FDWHJRULD HP XPD SULPHLUD DQiOLVH GRV UHODWRV GR
WDFDU DOJXPdV GLILFXOGDGHV QD FRPSUHHQVMR GR WHUPR LQWHUG
GDGD D VXD FRPSOH[LGDGH p FRP IUHTXrQFLD FRQIXQGLGR FRP PXO
DFRUGR FRP 6DQWRVHLQWVRGRVFLSOLQDULGDGH VH FDUDFWHUL]D SH
WURFDV HQWUH RV HVSHFLDOLVWDV H SHOR JUDX GH LQWHJUDomR U
XP SURMHWR HVSHFtILFR H QmR VRPHQWH D MXVWDSRVLomR GH GLIH
UHDOL]DomR GH GHWHUPLQDGR WUDEDOKR VHP TXH DV GLVFLSOLQDV
VHMDP HQULTXHFLGDV SRU RXWUD FRPR p D PXOWLGLVFLSOLQDULGD

\$ SDUWLU GHVWH SULVPD D DQIOLVH GD PDLRULD GDV IDODV SH
omR GR WUDEDOKR PXOWLGLVFLSOLQDU HQYROYHQGR D 7HUDSLD 2FX
GDGR LQWHJUDO GRV XVXELRV GR 1\$6) (QWUHWQWR TXDQWR jV Do
FLSOLQDUWH DLDQGD QHFHVViULD PDLRU LPHUVmR QR SURFHVVR GH W
SDQWHV SDUD LGHQWLILFDU D LQWHUGLVFLSOLQDULGDGH HP VXD SU
UD D FRPSUHHQGHU FRPR VH HVWDEHOHFH HVWD SHUVSHFWLYD DVV
R FRPSDUWLOKDPHQWR GH DWHQGLPHQWRV HQWUH RV SURILVVLRQDL

(OOHNLUPD TXH GLDQWH GD JOREDOL]DomR H GDV WUDQVIRUPD
VD~GH QD H[SHFWDWLYD GD \$36 H GRV SULQFtSLRV TXH D GLUHFLRQ
YiULRV SURILVVLRQDLV GD VD~GH DWXDUHP HP FRQMXQWR LPSOLFDO
ELWRV GD YLGD GRV LQGLYtGXRV H TXDOLGDGH GH YLGD SDUD D SRS
WUDEDOKR QD \$36 SDUD XP FDPSR GD LQWHUGLVFLSOLQDULGDGH H G
GHVDILRV QRV WUDEDOKRV HP HTXLSH 3RUpP p YiOLGR DVVLQDODU
VHUYLoRV H GRV SURFHVVVRV GH WUDEDOKR FRQWLQXDU D VHU SDXW
UDo}HV QmR KDYHUi LQWHUGLVFLSOLQDULGDGH SRVVtYHO

%HP FRPR UHSRUWDGR HP RXWUDV GHUD]QWH GR 2QDMLVH GH DOJX
UHODWRV WDPEpP VH QRWRX TXH PXLWDV YH]HV SHOD GHPDQGD SH
SHOD IRUPD FRPR HVWH 1\$6) GLUHFLRQD VXDV Do}HV R WUDEDOKR G
FRQMXQWR FRP DOJXPD DV RXWUD DV FDWHJRULD SURILVVLRQDO IL
UH (

3(P UHODomR DR SURILVVLRQDO GR 1\$6) PHVPR D JHQW
VLP QmR WHP PXLWR FRQWDWR DWp SRUTXH p Vy XP
FRQWUDWDGR SHOR 1\$6) H DFDED TXH p PDLV YROWDG
DPEXODWyULR > @'

3> @ D JHQWH FRPR SURILVVLRQDO GR 1\$6) HX FRPR
1\$6) PH VLQWR FRPSOHWD HP UHODomR DR DFRPSDQKD
7 2¶V GD UHVLGrQFLD -i GR 1\$6) D JHQWH QmR WHP
HVVH FRPSOHPHQWR DLQGD IDOWD XP SRXFR PDLV HV
DVVLP GH WHU HVVD UHODomR PXOWL FRP R 7 2 TXH
PDV DFDED TXH D GHPDQGD p PXLWR JUDQGH H Dt D JH
HVVD GHPDQGD RX GHL[D GH DWHQGHU RXWUD GHPDQ
ED GLYLGLQGR &RPR D JHQWH WHP HVVH DSRLR GD UH
TXH D JHQWH ID] HVVD GLYLVmR H FRQVHJXH UHYHUWH

\$ SDUWLU GHVVHV -UHHODWRWRQFHVH D LPSRUWkQFLD GDV DWLYL
PLF\$URILVVLRQDLV GRV UHVLGHQWHV TXH DWXDP QHVVH 1\$6) FRPR
QKGDGV jV HVWUDWpJLDV DVVLVWHQFLDLV QD \$36 PDV WDPEpP R DSI
TXH p XP LPSRUWDQWH HQWUDYH SDUD DV Do}HV LQWHUGLWFLSOLQDU
&DEUDO H %UHHVDOGLILFXOGDGH HP GHVHQYROYHU Do}HV LQWHUGLW
DLV QHVWHV FDVRV VH GHYH DR IDWR GD FDUrQFLD GH UHFUXVRV S
VLVWHQFLDO H SHOD GLILFXOGDGH GH HQFDPLQKDU RV FDVRV PDLV J
ILVVLRQDLV GR 1\$6) VHMDP SUHVVLRQDGRV SHOD SRSXODomR SHODV
VHQYROYHQGR Do}HV GH IRUPD DPEXODWRULDO HVSHFLDOLJDGDV H I

&216,'(5\$d@(6),1\$,6

2V DFKDGRV GHVWH HVWXGR GHPRQVWUDP TXH QR 1\$6) HP TXHV
SHUFHEHP R WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO FRPR SURILVVLRQDO LPSRUW
EHP FRPR Mi UHSRUWDGR HP HVWXGRV UHDOLJDGRV HP RXWUDV UHJL
P~OWLSORV HQIRTXHV SRQWXDGRV GXUDQWH RV GLVFXUVRV DSUHVHC
SUHHQVmR HVSHFLDOPHQWH QR TXH GLJ UHVSHLWR DRV SURSyVLWR
SDFLRQDO HP SURJUDPDV GH VD~GH QD \$36 H QR H[HUFtFLR GD LQWH
DLQGD UHIOHWH QDV IRUPDo}HV SURILVVLRQDWRMQRFBRC HPRVWpSGLFRP
WLPHQWDOLJDGR

\$VVLP WRHQDOLGR FRQVLGHUDU TXH DLQGD H[LVWHP DOJXPDV C
PHQWR VREUH D DWXDomR GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO QRV 1\$6) D
TXH HVWDV SRGHP IUDJLOLJDU D SUIWLFD GD FDWHJRULD H VXD FROD
SH 'HVVD PDQHLUD FDEH DRV WHUDSHXWDV RFXSDFLRQDLV D FRQVW
SURSRVLomR}HV HQTxDQWR SURILVVmR SRU PHLR GH PDLV HQFRQWURV
WHPiWLFDV QD JUDGXDDGRHmR}HV QD EXVFD GD SURPRomR GH XPD FOD
GDV SRVVLELOLGDGHV GD 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO QD \$36

5HIHUrQFLDV

%UDXHLIQ GH GH VWHPEURLQ\$}H VREUH DV FRQGLomR}HV SDU
SURPRomR SURWHomR H UHFSSHUDomR GD VD~GH D RUJDQLJDomR H
oRV FRUUVSRQGHQWHV H Gi RXWUDV SURYLGrQFLDV %UDVtOLD ') %

%UDVLO 0LQLVWpBRVGDULD~GH \$SURYD D 3ROtWLFD 1DFLRQDO GH
%iVLFD HVWDEHOHFHQGR D UHYLVmR GH GLUHWULJHV SDUD D RUJDQ
kPELWR GR 6LVWHPD OQLFR GH 6D~GH 686 %UDVtOLD ') %UDVLO

6RXJD)/' HWP\$ODQWDomR GR 1~FOHR GH \$SRLR j 6D~GH GD)DPtOLD
GR XVXiULD~GH HP 'HEDWH 5LR GH -DQHLUR- 'LVSRQtYHO HP
KWWS ZZZ VFLHOR EU SGI VGHE Y Q Y Q D SGI

%UDVLO 0LQLVWpULLRHWDJGPHVGR 1\$6) 1~FOHR GH \$SRLR D 6D~GH OLDLiULR 2ILFLDO GD 5HS~EOLFD)HGHUDWLYD GR %UDVLO %UDVtOLD
KWWS EYVPV VDXGH JRY EU EYV SXEOLDFR HV FDGHUQRBDWHQFDRB
\$FHVVR HP

%UDVLO 0LQLVWpUBRDtWLFd-0HFLRQDO GH \$WHQomR DWERDPSH
WrQFLDV H GLUHWULJHV GD \$WHQomR %iVLFD QR %UDVLO 'LiULR 2ILF
%UDVLO %UDVtOLD ') KWWSRQTYHO HP GDE GRFV SXEOLDFR HV
JHUDO SQDEFBVR HP

0HUK\ ((HW TUDDEDOKR HP 6D~GH ROKDQGR H H[SHULHQFLDQGR R 6
DQR 6mR 3DXOR +XFLWHF

\$QGUDGH \$6)D\$FRS,9HHQVmr GH SURILVVLRQDLV GD DWHQomR S
VD~GH VREUH DV SuiWLFdv GD WHUDSLD R&XSDFRHQDQXGR 8)\$6)DU
6mR &DUORV - KWWSV GRL RUJ - FWR\$2

6LOYD 5\$6 0HQWUGSDJHP GH WHUDSHXWDV RFXSDFLRQDLV HP 1~FO
\$SRLR j 6D~GH GD)DPtOLD 1\$6) QR HVWD&GGRGH02FXS 8)6&DU 6m
&DUORV - KWWSV GRL RUJ FWR

2QyULR -/6 6LOYD (0 %HJHUDSJD:2FXSDFLRQDO QR Q~FOHR GH DSRL
GH GD IDPtOLD XP ROKDU SDUD D HVSHFLILFLGDGH GD SURILVVmr QF
SOLQBY ,QWHULQVW %UDV 7HU 2FXS 5LR GH--DQHURQtYHO
HP KWWSV UHYLVWDV XIUM EU LQGHJ SKS ULEWR DUWLFOH YLHZ

/LPD \$&6)D\$FRUP DomR GR WHUDSHXWD RFXSDFLRQDO H VHX SD
FOHR GH \$SRLR j 6D~GH GD \$)D)PGLDHF L IH &D G 7HU 2FXS 8)6&DU 6mR
&DUORV - KWWSV GRL RUJ FWR

5HLV) 9LHLUDH\$USHFWLYDV GRV WHUDSHXWDV RFXSDFLRQDLV VR
omR QRV 1~FOHRV GH \$SRLR j 6D~GH GD)DPtOLD 1\$6)DG7HUR UWDHJ]
2FXS 8)6&DU 6mR &DUORV - KWWSV GRL RUJ FWR

3LRYHVDQ \$ 7HPSRUVQL(5D H[SORUDWyULD SURFHGLPHQWR PHV
SDUD R HVWXGR GH IDWURHV KXPQQRV QR FDP\$RHGLWD~GH 6D-EOLDF
3~EOLFD6mR 3DXOR - KWWSV GRL RUJ - 6

%DUGLSDIOLVH GH &RQWHRG3DXOR (GLo}HV

&DPDUJR -XQLRU\$YDHWDDomR GD DWHQomR EiVLFD SHOD yWLFd SRO
LQVWLWXFLRQDO H GD RUJDQLJDomR GD DWHQomR FR&DGHUR QD LQV
GH 6D~GH 3~EOLFD 5LR GH -DQHLURKWWSV GRL RUJ - 6
;

6DUWHW' \$)DOLDomR GDV Do}HV GH SODQHMDPHQWR HP VD~GH H
SRU HTXLSHV GH VD~GH &DGHDPQLDGH 6D~GH 3~EOLFD 5LR GH -DQH
- KWWSV GRL RUJ - 6

5RFKD () 3DLYD /)\$ 2O7HURSLD5FXSDFLRQDO QD \$WHQomR 3ULPiU
~GH DWLEXLo} HV Do}HVHVFORQJLDV &DGHUQRV %UDVLOHLURV GH 7HUDSLD 2F
5LR GH -DQHLUR - KWWSV GRL RUJ FWR

&XQKD \$) 6DQVRWZDLJDomR GR JUXSR FRPR UHFUXVR WHUDSrXWL
FHVVR GD WHUDSLD RFXSDFLRQDO FRP FOLHQWHV FRP WUDQVWRUQR
PHQWRV ELEOLRJ&DGFRVU 2FXS 8)6&DU 6mR &DUORV 'LV
SRQtYHOKMPWS ZZZ FDGHUQRVGHWHUDSLDRFXSDFLRQDO XIVFDU EU L
DUWLFOH YLHZ

&2)),72 &RQVHOKR)HGHUO GH)LVLRWHUDS HDV RHOXHOHRS&D))FXSDF
72 Qž GH GH DJRVWR GHVFLSOLQD D (VSHFLDOLGDGH 3URILVVLRO
SDFLRQDO HP 6D~GH GD)DPtOLD H Gi RXWUDV SURYLGGrQFLDV 'LiULR
WLYD GR %UDVLO %UDVtOLD ') KWWSLVSRQtYHOCVWFS ZZZ UHVLVWDR JRY EU OHJLVC
UHVROXFRIHWWR UHVROG&FDRGHDJRVWR - KWPO

%UDVLO &RQVHOKR 1DFLRQDO GH (GXFDomR &&FVROXGHHRGXFDomR
&1(&(6 GH GH IHYHUHLUR, GHWLWXL 'LUHWULJHV &XUULFXODUHV
&XUVR GH *UDGXDomR HP 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO 'LiULR 2ILFLDO GD
%UDVLO 6HSmR%UDVtOLD ') %UDVLO

%UDVLO 0LQLVWp(VLVWVDR-GR, GGR • UHLPSU %UDVtOLD ')
'LVSQRQtYHOCVWFS ZZZ SODQDOWR JRY EU FFLYLOB OHLV / KV

\$OEXTXHUTXH \$%% 9%RVWD/GRPLFLOLDU QR kPELWR GD (VWUDWpJL
)DPtOLD SHUFHSo}HV GH XVXiULRV QR 0XQLFtSLR GH)&DWDODHJD &HD
~GH3-EQFD 5LR GH-DQHLUR - KWWS G|GRL RUJ - 6

)HUUHLUD 7* 20HGHV)GH DSRLR H SHVVRDV FRP GHILFLrQFLD ItVLR
omR VRFLDO H DFHVVR DRV VHU5HVRVGH VDXSH8QLY 6mR 3DXOR 6m
OR - KWWSV GRL RUJ -

7DYDUHV \$\$5HW DQJDQLJDomR GR FRWLGLDQR GH LQGLYtGXRV FRP
FU{QLFDV D SDUWLU GD HVWUDWpJLDQR GHVSRUDSLD 2FXSDFLRQDO
6mR &DUORV - KWWSV GRL RUJ FWR

6DOOHV 00 0DWVWVWVGR76H UHYLVmR VLVWHPiWLFD VREUH R XVR
GH FRWLGLDQR QR FDPGR GD WHUDSLD RFXSDFLRQDOFQ\$ %8V&DQ
6mR &DUORV - KWWSV GRL RUJ FWR

%DLVVL * 0D[WDS%0%rQFLD GD 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO QR FXLGD
HP XP VHUYLOR GH \$WHQomR 3ULPiLDDGHPHOD-2FX S 8)mR&DUORV
- KWWSV GRL RUJ FWR

/RPEDUGR , \$ \$XVR7HUDSLD RFXSDFLRQDO HQ OD FDUWHUD GH V
DWHQFLyQ SULPDULD 6 H5H5RVLBOHOFWUyQLFD GH WHUDSLD RFXS
72* &RUXxD - 'LVSQRQtYHOCVWFS ZZZ UHYLVWDWRJ FRP QXP
RULJLQDO SGI

)HUUR /) HVDHOUGLVFLSOLQDULGDGH H LQWHUVHWRULDOLGDGH QD
)DPtOLD H QR 1~FOHR GH \$S-RGR GD)DPtOLD SRWHQFLDOLGDG
GHVDILRWP\$XV \$FWDV 6D~GH %RDMVLLYD - KWWSV
'2, -

6DQWRV 0\$0 &XW\$ORQV\$UGLVFLSOLQDULGDGH H R WUDEDOKR H
3URJUDPD GH 6D~GH GD\$JDPtOLDULQHGVHV 0HGLQD)ORULDQySROL
- 'LVSQRQtYHOCVWFS ZZZ DFP RUJ EU UHYLVWD SGI DUWLJRV SGI

(OOHU\,\$QWHUSURILVVLRQDOLGDGH QD HVWUDWpJLD VD~GH GD IDP
FRQGLo}HV GH SRVLELOLGDGH SDUD D LQWHJUDomR GH VDEHUHV H D
SURILVVLROB@)RUWDOHJD 8QLYHUVLGDGH)HGHUO GR &HDUi

/DQFPDQ 6 %DU(VWUDWpJLD GH 6D~GH GD)DPtOLD (6) 1~FOHR G
6D~GH GD)DPtOLD 1\$6) H 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO SUREOHPDWLJDQG
7HU 2FXS 8QLY 6mR 3DXOR - KWWSV GRL RUJ -LVVQ
Y L S -

&DEUDO /56 %UH\$DQD DomR GD WHUDSLD RFXSDFLRQDO QD DWHQ
VD~GH XPD UHYLVmR GH \$DGHUORWVWDDVLOHLURV GH 7HUDSLD 2FXS
&DUORV - KWWSV GRL RUJ - FWR\$5

\$UWLJR H[WUDtGR GR WUDEDOKR GH FRQFOX&RPR GW SHVLGVQFRQDLQ
GH VD~GH GH XP 1~FOHR GH \$SRLR j 6D~GH GD)DPtOLD SHUFHEHP D I
RFXSDFL\$SDH VHQWDGR j 8QLYHUVLGDGH GR (VWDGR GR 3Dui QR DQR
IRQWH GH ILQDQFLDPHQWR GH yUJmRV GH SHVTLXLD S~EOLFRV RX SU

\$JUDGHFLPHQ\$RVSURILVVLQRDLV GR 1~FOHR GH \$SRLR j 6D~GH GD)D
GHXD TXH VH SURQWLILFDUDP D SDUWLFLSDU GD SHVTLXLD

&RQWULEXLomR GDV DXWRUDV 5RLQD\$CS&DUGYH/R SHOD FRQFHSomR U
WH[WR FROHWD VLVWHPDWL]Dom5R GRDQROLDMFGRRQWDLFLV LX FRP D
UHGDomR H UHYLVmR GRVWQV&DWWQDGR QViyHO SHOD UHYLVmR FUtWLF
RULHQWDomR

6XEPHWLGR HP

\$FHLWR HP

3XEOLFDGR HP